

**PRÉSENTATIONS
EN FRANÇAIS**

| DATE | HEURE | VILLE |
|----------|-------|---|
| 25 SEPT. | 11h30 | RIVIÈRE DU LOUP St-Hubert BBQ - 80 boul. Cartier |
| 25 SEPT. | 18h00 | RIMOUSKI Hôtel Rimouski - 225 B. René Lepage E |
| 26 SEPT. | 18h00 | CHICOUTIMI Hôtel Le Montagnais - 1080 B. Talbot |
| 27 SEPT. | 11h30 | HAWKESBURY B.W. Héritage - 1575 Tupper Street |
| 27 SEPT. | 18h00 | STE-FOY Hôtel des Gouverneurs - 3030 Laurier |
| 28 SEPT. | 11h30 | TROIS-RIVIÈRES Hôtel du Roy - 3600 boul. Gene Kruger. |
| 02 OCT. | 07h30 | REPENTIGNY Le Faim Prêt - 515 Leclerc |
| 02 OCT. | 07h30 | SHERBROOKE Hôtel Delta - 2685 King Ouest |
| 02 OCT. | 11h30 | ST-JEROME Best Western - 420 Mgr. Dubois |
| 02 OCT. | 11h30 | GRANBY La Petite Marmite - 77 rue Drummond |
| 03 OCT. | 07h30 | MTL (Centre-Ville) Hôtel Europa - 1240 Drummond |
| 04 OCT. | 07h30 | LAVAL Hilton - 225 Autoroute des Laurentides |
| 04 OCT. | 07h30 | VALLEYFIELD Hôtel Plaza - 40 ave. du Centenaire |
| 04 OCT. | 11h30 | MONTREAL EST Buffet Brunet - 6850 Sherbrooke Est |
| 04 OCT. | 11h30 | ST-JEAN-RICHÉLIEU Le Relais Gouverneur - 725 B. du Séminaire |
| 05 OCT. | 07h30 | GATINEAU Ramada Casino |
| 10 OCT. | 07h30 | ST-SAUVEUR Chez Cora - 10 rue Fillion |
| 10 OCT. | 07h30 | STE-HYACINTHE Hôtel des Seigneurs - 1200 Johnson N. |
| 10 OCT. | 11h30 | MT-TREMBLANT St-Hubert BBQ - 330 rue St-Jovite |
| 10 OCT. | 11h30 | DRUMMONDVILLE Hôtel le Dauphin - 600 St-Joseph |
| 11 OCT. | 07h30 | JOLIETTE Château Joliette |
| 11 OCT. | 07h30 | LONGUEUIL Holiday Inn - 900 rue St-Charles E. |
| 11 OCT. | 11h30 | SHAWINIGAN Auberge des Gouverneurs |

**PRÉSENTATIONS
EN ANGLAIS**

| | | |
|---------|-------|--|
| 03 OCT. | 11h30 | MTL (Centre-Ville) Hôtel Europa - 1240 Drummond |
| 05 OCT. | 11h30 | OTTAWA CENTRE Lord Elgin - 100 Elgin Street |
| 10 OCT. | 11h30 | OTTAWA WEST Montana's Pine Crest Mall |
| 11 OCT. | 11h30 | MONTREAL OUEST Ramada - 7300 Côte. de Liesse |
| 11 OCT. | 11h30 | ORLEANS Montana's (Innes Road) |
| 17 OCT. | 11h30 | OTTAWA SOUTH Montana's (South Keys Mall) |
| 18 OCT. | 11h30 | OTTAWA NORTH Montana's (Ogilvie Road, Gloucester) |

INVITATION

Artistours

**INVITE LES AGENTS DE VOYAGES À
ASSISTER À SON
LANCEMENT DE PRODUITS
AUTOMNE 2006**

**NOUVELLES
DESTINATIONS
????**

**NOUVEAUX
CIRCUITS
???**

**DES PRIMES
POUR VOS
CLIENTS
???**

**UNE BELLE
SURPRISE QUE
VOUS OFFRIREZ
À VOS CLIENTS
????**

**AVONS-NOUS
TOUS LES BILLETS
EN MAIN POUR
CELINE ET CIRQUE
DU SOLEIL
????**

**AVONS-NOUS
DOUBLÉ NOS
DÉPARTS ACCOMPAGNÉS
POUR LAS VEGAS
????**

**AVONS-NOUS DES
CADEAUX POUR
LES AGENTS
DE VOYAGES
????**

**AVONS-NOUS AJOUTÉ DES
PRIMES POUR NOS DÉPARTS
ACCOMPAGNÉS À LAS VEGAS
????**

**AVONS-NOUS UN VOYAGE
MÉMORABLE POUR LES AGENTS
DE VOYAGES
OUI !!!
MAIS IL FAUT ÊTRE PRÉSENT...**

**Maintenant pour avoir TOUTES les réponses,
il FAUT absolument assister à nos lancements...
VOIR... c'est y croire!!!!!!**

**BIEN SÛR, IL VA Y AVOIR ENCORE DES SURPRISES, POUR LES
PREMIERS ARRIVÉS À CHACUNE DE NOS PRÉSENTATIONS...**

07h30 = petit déjeuner
11h30 = lunch
18h00 = souper

Veuillez confirmer votre présence par
FAX: **450-667-2101**
COURRIEL: info@artistours.com



Veuillez m'inscrire pour la présentation suivante

Ville: _____

Nom de l'agent: _____

Nom de l'agent: _____

Nom de l'agent: _____

Nom de l'agent: _____

Agence: _____ Tél.: _____



**PRÉSENTATIONS
EN FRANÇAIS**

| DATE | HEURE | VILLE |
|----------|-------|---|
| 25 SEPT. | 11h30 | RIVIÈRE DU LOUP St-Hubert BBQ - 80 boul. Cartier |
| 25 SEPT. | 18h00 | RIMOUSKI Hôtel Rimouski - 225 B. René Lepage E |
| 26 SEPT. | 18h00 | CHICOUTIMI Hôtel Le Montagnais - 1080 B. Talbot |
| 27 SEPT. | 11h30 | HAWKESBURY B.W. Héritage - 1575 Tupper Street |
| 27 SEPT. | 18h00 | STE-FOY Hôtel des Gouverneurs - 3030 Laurier |
| 28 SEPT. | 11h30 | TROIS-RIVIÈRES Hôtel du Roy - 3600 boul. Gene Kruger. |
| 02 OCT. | 07h30 | REPENTIGNY Le Faim Prêt - 515 Leclerc |
| 02 OCT. | 07h30 | SHERBROOKE Hôtel Delta - 2685 King Ouest |
| 02 OCT. | 11h30 | ST-JEROME Best Western - 420 Mgr. Dubois |
| 02 OCT. | 11h30 | GRANBY La Petite Marmite - 77 rue Drummond |
| 03 OCT. | 07h30 | MTL (Centre-Ville) Hôtel Europa - 1240 Drummond |
| 04 OCT. | 07h30 | LAVAL Hilton - 225 Autoroute des Laurentides |
| 04 OCT. | 07h30 | VALLEYFIELD Hôtel Plaza - 40 ave. du Centenaire |
| 04 OCT. | 11h30 | MONTREAL EST Buffet Brunet - 6850 Sherbrooke Est |
| 04 OCT. | 11h30 | ST-JEAN-RICHÉLIEU Le Relais Gouverneur - 725 B. du Séminaire |
| 05 OCT. | 07h30 | GATINEAU Ramada Casino |
| 10 OCT. | 07h30 | ST-SAUVEUR Chez Cora - 10 rue Fillion |
| 10 OCT. | 07h30 | STE-HYACINTHE Hôtel des Seigneurs - 1200 Johnson N. |
| 10 OCT. | 11h30 | MT-TREMBLANT St-Hubert BBQ - 330 rue St-Jovite |
| 10 OCT. | 11h30 | DRUMMONDVILLE Hôtel le Dauphin - 600 St-Joseph |
| 11 OCT. | 07h30 | JOLIETTE Château Joliette |
| 11 OCT. | 07h30 | LONGUEUIL Holiday Inn - 900 rue St-Charles E. |
| 11 OCT. | 11h30 | SHAWINIGAN Auberge des Gouverneurs |

**PRÉSENTATIONS
EN ANGLAIS**

| | | |
|---------|-------|--|
| 03 OCT. | 11h30 | MTL (Centre-Ville) Hôtel Europa - 1240 Drummond |
| 05 OCT. | 11h30 | OTTAWA CENTRE Lord Elgin - 100 Elgin Street |
| 10 OCT. | 11h30 | OTTAWA WEST Montana's Pine Crest Mall |
| 11 OCT. | 11h30 | MONTREAL OUEST Ramada - 7300 Côte. de Liesse |
| 11 OCT. | 11h30 | ORLEANS Montana's (Innes Road) |
| 17 OCT. | 11h30 | OTTAWA SOUTH Montana's (South Keys Mall) |
| 18 OCT. | 11h30 | OTTAWA NORTH Montana's (Ogilvie Road, Gloucester) |

INVITATION

Artistours

**INVITE LES AGENTS DE VOYAGES À
ASSISTER À SON
LANCEMENT DE PRODUITS
AUTOMNE 2006**

**NOUVELLES
DESTINATIONS
????**

**NOUVEAUX
CIRCUITS
???**

**DES PRIMES
POUR VOS
CLIENTS
???**

**UNE BELLE
SURPRISE QUE
VOUS OFFRIREZ
À VOS CLIENTS
????**

**AVONS-NOUS
TOUS LES BILLETS
EN MAIN POUR
CELINE ET CIRQUE
DU SOLEIL
????**

**AVONS-NOUS
DOUBLÉ NOS
DÉPARTS ACCOMPAGNÉS
POUR LAS VEGAS
????**

**AVONS-NOUS DES
CADEAUX POUR
LES AGENTS
DE VOYAGES
????**

**AVONS-NOUS AJOUTÉ DES
PRIMES POUR NOS DÉPARTS
ACCOMPAGNÉS À LAS VEGAS
????**

**AVONS-NOUS UN VOYAGE
MÉMORABLE POUR LES AGENTS
DE VOYAGES
OUI !!!
MAIS IL FAUT ÊTRE PRÉSENT...**

**Maintenant pour avoir TOUTES les réponses,
il FAUT absolument assister à nos lancements...
VOIR... c'est y croire!!!!!!**

**BIEN SÛR, IL VA Y AVOIR ENCORE DES SURPRISES, POUR LES
PREMIERS ARRIVÉS À CHACUNE DE NOS PRÉSENTATIONS...**

07h30 = petit déjeuner
11h30 = lunch
18h00 = souper

Veillez confirmer votre présence par
FAX: **450-667-2101**
COURRIEL: info@artistours.com

Veillez m'inscrire pour la présentation suivante



Ville: _____

Nom de l'agent: _____

Nom de l'agent: _____

Nom de l'agent: _____

Nom de l'agent: _____

Agence: _____ Tél.: _____

